

PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION
DU FIAF CD-ROM EDITORIAL BOARD
TENUE À BRUXELLES
DU 21 AU 23 MAI 1997

(English summary at the end)

Présents : René Beauclair, Susan Dalton, Nancy Goldman, Ron Magliozzi, Michael Moulds, Teresa Toledo, Anthony Blampied.

Invités : Christian Dimitriu, Michelle Aubert, Roger Smither, Peter Konlichner et Rutger Penne de la Cinémathèque Royale de Belgique

Ordre du jour :

1. Minutes from last meeting of the Documentation Commission
2. Editor's report to Executive Committee
3. CD-ROM databases
 - a- Directory of documentation collections
 - b- Bibliography of FIAF members' publications
 - c- Treasures
 - d- Bibliography of Latin American cinema
 - e- Suggestions for additional databases
4. Windows version of the CD-ROM
5. Publicity
 - a- Leaflet design
 - b- Methods : direct mailing, conferences, Internet, etc.
6. P.I.P.
 - a- Indexing
 - b- Periodicals
 - c- Published subject headings
7. Future of the Editorial Board / Documentation Commission
8. Any other business

La présidente de la FIAF Michelle Aubert ouvre la session en souhaitant la bienvenue à toutes les personnes autour de la table. Elle donne ensuite un compte-rendu du congrès de Cartagena soulignant que l'avenir de la Commission de documentation, du CD-ROM et de la Commission de catalogage ont été le centre de plusieurs débats et que la présence de trois membres du Comité exécutif autour de la table en reflète l'importance.

Elle annonce par la suite que la Commission de catalogage et la Commission de documentation ne font plus désormais qu'une seule commission dont le nom n'a pas encore été trouvé. Elle énonce quelques raisons ayant motivé une telle décision :

- On ne veut pas abandonner le mandat général de la Commission de documentation et le réduire seulement en celui d'un comité éditorial pour le CD-ROM

- Le recrutement des membres est difficile dans les deux commissions
- Depuis plusieurs années certains projets de la Commission de documentation chevauchent certains de la Commission de catalogage, et vice versa
- Il est temps de trouver un cadre favorisant le développement du travail informatique relié à la diffusion de l'information

La présidente de la FIAF confirme qu'Ann Bayliss devient présidente de la nouvelle commission et que le Comité exécutif créera un sous groupe pour aider à faire la transition, définir le mandat et l'intégrer dans la structure de la Fédération.

Suite à cette intervention, Ron Magliozzi manifeste son accord avec la décision du Comité exécutif, si on continue le travail accompli par la Commission de documentation. À cette remarque, on affirme qu'il n'y a pas d'agenda caché derrière cette décision et qu'on entend réellement continuer le travail déjà accompli.

À une remarque de Nancy Goldman soulignant qu'aucun membre de la Commission de documentation ne peut prendre de travail supplémentaire, il est dit que dans le contexte de la nouvelle commission, le Comité exécutif compte sur l'expertise des membres de la Commission de documentation pour stimuler la réflexion autour des questions informatiques et que ce n'est dans l'intention de personne de charger quiconque de travail supplémentaire.

Il est fait remarquer que la nouvelle commission sera composée de 7 membres et que certains des membres actuels de la Commission de documentation demeureront probablement reliés au projet de CD-ROM sans devenir membre de la nouvelle commission. Il est demandé à chacun de donner une liste de projets qui seraient à réaliser par cette nouvelle commission.

Pour terminer, une dernière remarque affirme que cette restructuration vise d'une part à revitaliser l'image de la FIAF, et, d'autre part, à ce que le travail soit issu de projets communs plutôt que le fait de projets de petits groupes ou d'individus dont les travaux s'entrecourent. La nouvelle structure vise donc à éviter les pertes d'énergie, à revitaliser l'image commune de la FIAF et à la rendre plus efficace en termes de résultats et de budget.

Avant de commencer la réunion proprement dite, Michael Moulds annonce officiellement qu'il prendra sa retraite à la fin du mois d'octobre 1997, mais qu'il demeurera disponible comme consultant, à partir de Londres.

1. Minutes from last meeting of the Documentation Commission :

Le rapport n'étant pas disponible, le point suivant est immédiatement abordé.

2. Editor's report to Executive Committee :

Michael Moulds dépose le rapport d'avril 1997 remis à l'assemblée générale du congrès de Cartagena.

3. CD-ROM databases :

A- Directory of documentation collections :

La responsable de ce projet Nancy Goldman donne son rapport.

À la remarque de Ron Magliozzi soulignant qu'il n'y a pas assez d'informations sur les équipements, Nancy Goldman répond qu'au moment de la mise à jour, les gens ont tendance à modifier les données factuelles uniquement, sans ajouter d'informations supplémentaires sur le contenu des collections.

Par ailleurs, elle souligne qu'il faudra éventuellement prendre une décision sur les points suivants :

- la disposition actuelle des informations qui fait perdre de l'espace
- la possibilité d'indexer les informations pour faire des recherches dans le texte
- l'amélioration de l'impression.

Michael Moulds répond qu'il est certain que ces améliorations ne seront pas faites dans l'édition du printemps 1997.

Concernant la mise à jour, on s'entend pour une fréquence annuelle, à chaque printemps, et que les réponses reçues après la date de tombée soient incluses l'année suivante.

La question de publier une version en papier est également abordée, mais elle est repoussée à cause des difficultés rencontrées pour vendre l'édition actuelle.

Il est suggéré d'inscrire la date de la dernière mise à jour pour chaque entrée.

La possibilité d'inclure des institutions commerciales est également discutée. Comme les avis sont partagés sur ce point Ron Magliozzi se chargera de dresser une liste non définitive de ces institutions afin d'aider la nouvelle commission à prendre une décision.

B- Bibliography of FIAF members' publications :

Le responsable de ce projet René Beauclair présente son rapport. Il souligne notamment que les réponses sont souvent longues à venir, que certaines archives ne répondent pas et que parfois la rédaction de la notice se fait sans avoir le livre en main, ce qui occasionne souvent des erreurs.

Après discussion il est décidé de transformer cette bibliographie en base de données. Michael Moulds va donner les procédures à René Beauclair. Celui-ci étiquettera chaque champ et enverra le résultat en mode ACSII à Susan Dalton qui entrera les

données dans la base de données STAR, pour ensuite les transférer dans la base de données ADVANCE REVELATION.

C- Treasures :

La responsable de ce projet Susan Dalton annonce sa démission de l'American Film Institute. Elle annonce également qu'elle possède la base de données STAR chez elle et qu'elle est prête à continuer à travailler pour la FIAF, sur ce projet, ou sur tout autre qu'on lui soumettra.

Par la suite elle donne son rapport. Dans un premier temps elle affirme catégoriquement qu'aucun film apparaissant dans sa base de données n'a été intégré sans la permission écrite des archives dépositaires, même les titres de la collection Ledoux.

Suite à son départ de l'AFI, les données de la base de données y seront retirées. Elle précise que seulement le matériel de la FIAF sera retiré et qu'aucune des données de l'AFI ne sera touchée par cette opération.

Cependant il n'en demeure pas moins que ces données doivent être entreposées quelque part, mais on ne sait pas encore où. S'étant procuré l'équipement nécessaire à leur entreposage, Susan Dalton se propose pour les conserver, mais Michelle Aubert précise que la FIAF n'a pas d'argent pour donner suite à sa proposition. Elle va donc remettre une copie de la base à Ron Magliozzi et Peter Konlechner, qui tous deux possèdent le logiciel STAR dans leur archive.

Le retrait de Susan Dalton du projet signifie également qu'il n'y aura pas de mise à jour en 1997, ni en 1998 si la FIAF ne trouve pas des fonds pour sa poursuite.

Si la vente des CD-ROM et de l'annuaire des membres de la FIAF amène des revenus supplémentaires suffisants, il est à espérer que cela permettra d'engager Susan en 1998.

Finalement le souhait est émis d'inclure les films sonores dans la filmographie.

D- Bibliography of Latin American cinema :

La responsable de ce projet Teresa Toledo livre son rapport. La deuxième version de sa bibliographie est déjà remise à Michael Moulds et paraîtra dans l'édition du CD-ROM de mai 1997. La troisième version sera prête pour l'édition de novembre 1997.

Elle se montre d'accord pour inclure la version anglaise des descripteurs sujet de la bibliographie. Elle annonce également son intention d'ajouter des livres non latino-américains dans lesquels on retrouve une portion significative traitant de son sujet.

L'édition de l'automne 1997 inclura une introduction.

Quand viendra le temps d'indexer les articles de périodiques traitant de son sujet, il faudra trancher si ces articles seront versés dans la section du PIP du CD-ROM ou dans la section qu'occupe cette bibliographie. Teresa Toledo lance le débat

maintenant pour que la question soit tranchée dans les prochaines rencontres de la commission.

E- Suggestions for additional databases :

On demandera à Ann Bayliss de s'informer où en est rendu le projet de Bibliography of National Filmography.

Il existe actuellement une filmographie sur les comédies et Susan Dalton est mandatée pour s'informer si elle ne pourrait être diffusée par l'intermédiaire du CD-ROM.

4. Windows version of the CD-ROM :

Michael Moulds présente brièvement la possibilité de mettre le CD-ROM sur WINDOWS et fait une démonstration du prototype. Il est entendu que Rutger Penne, Nancy Goldman et Susan Dalton l'évalueront plus à fond et enverront leurs commentaires le plus rapidement possible à Michael Moulds.

5. Publicity :

A- Leaflet design :

Christian Dimitriu annonce que la FIAF possède une certaine somme d'argent pour imprimer un nouveau dépliant d'information annonçant le CD-ROM.

Anthony Blampied se propose pour refaire le texte alors que Nancy Goldman va s'informer auprès des services graphiques de son université des coûts pour en refaire une nouvelle édition.

B- Methods : direct mailing, conferences, Internet, etc. :

Nancy Goldman souligne l'importance des tables de littérature dans les congrès comme moyen publicitaire. Elle suggère que la FIAF consacre annuellement un certain montant d'argent à cette forme de promotion, notamment pour les congrès de l'American Moving Image Archivists (AMIA) et l'American Library Association (ALA).

Christian Dimitriu va s'informer des coûts d'une table à l'AMIA. De leur côté Ron Magliozzi, Nancy Goldman et Susan Dalton se disent prêts à tenir une table au prochain congrès de l'ALA qui se tiendra à Washington.

Christian Dimitriu va également s'informer des possibilités d'avoir une table gratuite à Pordenone. Le cas échéant, Anthony Blampied et Susan Dalton se disent prêts à y aller.

On souligne que les congrès d'Europe devraient également être envisagés comme lieux de promotion. Rutger Penne va s'informer des possibilités en Belgique et aux Pays-Bas, Christian Dimitriu va s'informer pour la France et Peter Konlechner va s'informer pour l'Autriche et l'Allemagne.

Nancy Goldman va vérifier si le CD-ROM apparaît dans le CD-ROM in Prints et, s'il n'y est pas, comment l'y inclure. De son côté Rutger Penne va vérifier si les associations belges de bibliothécaires ne seraient pas intéressées à le recenser.

6. P.I.P.

A- Indexing :

Rutger Penne dépose une liste de suggestions pour améliorer le CD-ROM. Ces points, qui rendraient le CD-ROM commercialement plus compétitif, sont reçus avec grand intérêt. D'autant plus qu'ils reprennent en grande partie des points que la Commission de documentation avaient soumis pour financement au Comité exécutif de la FIAF en 1995 et qu'aucune suite n'a encore été donnée.

René Beauclair suggère d'inclure à la liste des titres indexés le nom des archives qui les possèdent. Il se dit prêt à prendre en main ce projet. Sa proposition est reçue avec intérêt.

Enfin, un débat se fait autour de la fusion de la section TV et de la section Cinéma. Un consensus se dégage autour de la fusion, même s'il demeure quelques réticences. Si on devait aller de l'avant avec la fusion des deux sections, la partie Biographies serait la première.

B- Periodicals :

Nancy Goldman se propose pour indexer trois titres de périodiques.

C- Published subject headings :

Il reste des copies du thesaurus à vendre. Il est donc suggéré d'en offrir une copie gratuite à tous les abonnés du CD-ROM et d'en offrir à prix réduit au congrès de l'AMIA.

7. Future of the Editorial Board / Documentation Commission

Susan Dalton souligne le fait que beaucoup de bibliothèques travaillent encore isolément à indexer les périodiques dans leur propre base de données sans en faire profiter les autres archives. Il faudrait que le PIP et le CD-Rom deviennent un point de convergence entre ces différentes bases de données.

René Beauclair rappelle que l'objectif premier de PIP en 1970 était d'éviter la duplication du travail sur fiches. Maintenant il y a de moins en moins de fiches, mais les archives continuent à faire isolément le même travail que d'autres font également de façon isolée. Il faudrait donc que la future commission de catalogage et documentation se donne comme mandat de faire parler entre eux les différents ordinateurs des archives. Cela est d'autant plus important que dans chaque archive le personnel et les budgets diminuent.

Les personnes autour de table soulèvent ensuite l'importance d'avoir un éditeur et un comité éditorial pour le CD-ROM afin de normaliser l'ensemble du travail et mettre

en commun le travail de tous. Comte tenu de cette remarque les membres de la commission souhaitent vivement que Michael Moulds soit remplacé dès son départ. Il faut éviter la solution consistant à morceler son travail pour confier ses tâches cléricales au secrétariat de la FIAF et engager un remplaçant à mi-temps. La FIAF a besoin d'un éditeur à temps plein, ainsi que d'un second assistant comme il a souvent été demandé d'ailleurs.

Par contre, tout le monde est conscient que ce départ coûtera de l'argent à la FIAF. Pour cette raison il est demandé à Michael Moulds d'établir pour le 15 juin les coûts de son départ et de son remplacement et de les acheminer à Ann Bayliss ainsi qu'au Comité exécutif.

Christian Dimitriu précise que le budget de la future commission, ainsi que celui des autres commissions, sera désormais déterminé selon les projets reçus.

Tous les membres de la commission actuelle manifestent leur intention de demeurer au sein de la nouvelle commission. En plus, il est souhaité que le CD-ROM soit la priorité de la nouvelle commission et que celle-ci s'adjoindra les services d'une personne de la BIFI et d'une personne qui connaît l'informatique documentaire (ici, le nom de Susan Dalton est mentionné avec intérêt). Le nom de Rutger Penne est également mentionné comme membre de la nouvelle commission.

8. Any other business

À la fin de la réunion, un cadeau de départ est remis à Michael Moulds et il est chaleureusement remercié par ses collègues pour la qualité du travail accompli pendant toutes ces années.

René Beauclair

Juin 1997

ENGLISH SUMMARY

Michelle Aubert opens the session giving words of welcome to everybody. Then she gives a report of the Cartagena Congress and underlines the importance of the future of the Documentation Commission, the CD-ROM and the Cataloguing Commission, which have been the subject of many debates. The attendance of three members of the Executive Committee at this meeting also illustrates the importance of these debates.

She announces the Cataloguing Commission and the Documentation Commission are, from now on, merge into one commission for which the name has not been found yet. She states some reasons explaining such a decision :

- FIAF wants to preserve the general mandate of the Documentation Commission and not to reduce it only as an editing committee for the CD-ROM
- The recruiting of members is difficult in both commissions
- For many years some projects of the Documentation Commission overlap some of the Cataloguing Commission and vice versa
- It is certainly time to find a context favouring the development of computer work related to the circulation of informations

The President of FIAF confirms Ann Bayliss as President of the new commission and that the Executive Committee will create a subgroup to help to do the transition, define the mandate of this commission and integrate it into the structure of the Federation.

Following this intervention, Ron Magliozzi tells everybody he agrees with EC's decision as long as the work done by the members of the Documentation Commission continue to be done. According to this remark, it is maintained there is no hidden agenda beneath this decision and the work accomplished by the Documentation Commission will continue.

To a remark from Nancy Goldman emphasizing that no member of the Documentation Commission can do any supplementary work, it is said that in the context of the new commission, EC will rely on the expertise of members of the Documentation Commission to stimulate a reflection about computer questions and that nobody intend to give anyone some supplementary work.

It is stated that the new commission will include 7 members and that some of the actual members of the Documentation Commission will probably still be related to the CD-ROM project without becoming full members of the new commission. It is asked to everyone to submit a list of projects which could be carried out by this new commission.

Finally, a last remarks asserts that this restructuring intends to revitalize the image of FIAF, and to make sure this the stemming from common projects instead of being the result of small groups' or individuals' projects of which the works cut across each

other. Therefore, the new structure intends to avoid the waste of energy, to revitalize the common image of FIAF and to make it more efficient in terms of results and budget.

Before the meeting starts, Michael Moulds officially announces he will retire by the end of October 1997 but will remain available as consultant, from London.

9. CD-ROM databases :

B- Directory of documentation collections :

Nancy Goldman says that a disision will eventually have to be taken on the following points :

- The actual layout of the informations which makes a waste of space
- The indexing of the informations in order to research into the text
- The improvement of printing

Concerning the updating, we agree for an annual frequency, every spring, and that the answers received after the deadline will be included in the following year edition.

The possibility to publish a paper print version is also discussed, but rejected because of the difficulties encountered to sell the actual paper edition.

It is suggested to write the date of the last updating for each entry.

The possibility to include commercial institutions is also discussed. The point of views on this matter being divided, Ron will make a draft list of these institutions in order to help the new commission to take a decision.

B- Bibliography of FIAF members' publications :

It is decided to transform this bibliography into database. Michael will show the procedure to René Beauclair. Then, René will put field tags and send the data to Susan Dalton in ACSII mode. She will enter these data into STAR system and tranfer them into the ADVANCE REVELATION system.

C- Treasures :

Susan Dalton announces her resignation from the American Film Institute. Also, she says she has the STAR system at home and is ready to continue to work for FIAF on this project or any other projects which will be submitted to her.

Then she gives her report. First she strongly states that no film appearing in her database has been integrated without the written permission from the depository archives, even the titles from the Ledoux collection.

Before she quits the AFI, the data from the database will be removed. She specifies only FIAF material will be removed and this operation will not affect the AFI material.

Nevertheless, this material has to be stored somewhere, but we still don't know where yet. Susan, who has the equipment to store it, suggests she keeps it. But Michelle specifies FIAF has no money to go ahead with this suggestion. Therefore, Susan will give a copy of the database to Ron and Peter Konlechner, who both have STAR system in their archives

Susan's retreat from this project also means that no updating will be done in 1997, neither in 1998 if FIAF does not find enough money to continue the project.

If the selling of the CD-ROM and FIAF Directory brings in enough supplementary income, Susan might be hired in 1998.

D- Bibliography of Latin American cinema :

Teresa Toledo agrees to include the English version of the subject headings.

Also, she also intends to eventually add non Latin American books in which there is an interesting part concerning her subject.

When times will come to index articles from periodicals we will have to decide in which section of the CD-ROM to place them : the PIP section or the section which includes her bibliography. Teresa takes up this question now, so that a decision can be taken in the following meetings of the commission.

E- Suggestions for additional databases :

We will ask Ann Bayliss to get some informations concerning to what point is the Bibliography of the National Filmography.

There is actually a filmography about comedies for which we ask Susan to get some informations about the possibility to include it in the CD-ROM.

10. Windows version of the CD-ROM :

Michael briefly presents the possibility to have a WINDOWS version of the CD-ROM and shows a prototype.

It is decided that Rutger Penne, Nancy and Susan will look at it more carefully and will send their comments as quick as possible to Michael.

11. Publicity :

B- Leaflet design :

Christian Dimitriu announces FIAF has a certain amount of money to print a new leaflet about the CD-ROM.

Anthony Blampied volunteers to rewrite the text while Nancy will get informations concerning the cost of a new edition from the Grafics Department of her university.

B- Methods : direct mailing, conferences, Internet, etc. :

Nancy underlines the importance of displays during congresses as a publicity method. She suggests FIAF dedicates a certain amount of money yearly to this kind of promotion, especially at the American Moving Image Archivists (AMIA) congress and at the American Library Association (ALA) congress.

Christian Dimitriu will get information concerning the cost of a display at the AMIA, while Ron, Nancy and Susan are ready to set a display at the next ALA congress which will take place in Washington.

Also, Christian will get details about the possibility to have a free table in Pordenone. If this is possible, Anthony Blambied and Susan say they are ready to go there.

It is also mentionned that European congresses should be counted on as promotion places. Rutger will get informations about the possibilities in Belgium and in the Netherlands, Christian in France and Peter in Austria and Germany.

Nancy will verify if the CD-ROM appears into CD-ROM in Prints and, if not, how to include it while Rutger will check if the Belgium librarians associations would be interested to make a review of it in their publications.

12. P.I.P.

B- Indexing :

Rutger gives a list of suggestions to improve the CD-ROM. These points, which would make the CD-ROM more efficient commercially, are received with great interest. Moreover, these points are very similar to those submitted for financing in 1995 by the Documentation Commission to EC, to which there has been no pursue.

René suggests to include to the list of indexed titles the name of the archives which hold them. He is ready to carry out this project. His suggestion is received with interest.

Finally, there is a debate about combining the TV section and the Cinema section. There is a consensus of opinion about the combining. If we would have to go on with the combining of the two sections, the Biography part would be the first one.

13. Future of the Editorial Board / Documentation Commission

Susan emphasizes that many libraries still work individually to index periodicals into their own databases without sharing their work with other archives. The PIP and the CD-ROM should be the convergence of these databases.

René reminds us that the main goal for PIP in the 70s was to avoid the duplication of the work on cards. Now there are less libraries using cards but the archives still continue to do individually on computer the same work others also do. Therefore the future Cataloguing and Documentation Commission should have the mandate to make the different computers of the archives communicate towards each other. This is even more important that staff and budgets are going lower every year in each archives.

People around the table underline the importance to have an Editor and an Editing Committee for the CD-ROM in order to standardize the entire work or put everybody's work together. After this remark, the commission members wish that Michael Moulds will be replaced at the moment of his leaving. We must avoid to divide up his work, giving his clerical tasks to FIAF Secretary Department and hiring only a part-time substitute.

FIAF needs a full-time Editor as well as a second assistant as it has been asked often.

But everybody know this leaving will cost some money to FIAF. That is the reason why it is asked to Michael to evaluate before June 15 what are the costs of his leaving and replacement and send it to Ann Bayliss and EC.

Christian specifies the budget of the future commission, as well as the one for other commissions, will from now on be determined according to the projects received.

All members of the actual commission maintain they intend to stay with the new commission. Moreover, people wish the CD-ROM becomes the priority of the new commission. It is wished that someone from BIFI, and someone who knows documentation computer (the name of Susan is mentioned with interest) join the new commission. The name of Rutger Penne is also mentioned as a possible member of the new commission.

Evaluation of the FIAF CD-Rom (Windows Demo version)

In general i have the feeling that this Demo version is in fact still a Dos version but in a Windows dress. The advantages of Windows are not really used.

All the main functions (search, copy, print, next,...) should be visible through icons all the time you are in the program. There should be hypertext links: for instance between Director and Biography. And the windows option of showing different windows at the same time should be used.

I think that there should be a clear distinction between:

- the search menu
- the search results (summary of matches)
- the print/download function where the references could be further selected according to language, country, year,...

1. Search menu

Here the fundamental databases (SUBJECTS, INDIVIDUAL FILMS and BIOGRAPHY) could be offered. Inside these databases the different fields would be searchable by browsing directly in the listing.

For instance: in INDIVIDUAL FILMS four different search fields could be created: Title, Director, Year, Country. The now existing separate database called DIRECTORS would be integrated in this application.

The possibility of a free-text search (with or without truncation) is another interesting option. I think it should be integrated inside the search module rather than create a separate function for it as now.

For every database one could provide the option of searching on AUTHORS or PERIODICALS. In other words, these two databases will be integrated in the 3 main Databases. But i think we should also keep them as separate databases under the form of an icon in the task bar.

Possible search menu:

INDIVIDUAL FILMS:

- (Original or alternative) Title:
- Director:
- Year:
- Country:
- Author:
- Periodical:

SUBJECTS

- Keywords:
- Free text search in summary of article:
- Author:
- Periodical:

BIOGRAPHY

- Name (or pseudonym):
- Free text search in summary:
- Author:
- Periodical:

Possible task bar with icons:

Search, Summary of matches, Full Record, Select, Print, Download, Previous, Next, Periodicals, Authors

2. Search results

For every search the results are matched and numbered. All these results could then be combined by the use of boolean operators AND, OR and NOT (this last one is not possible in the demo version) and gives a result which is also numbered. For instance:

1. Results of a search in FILMS
2. Results of another search in FILMS
3. Results of search in BIOGRAPHY
4. Results of 1 AND 2
5. Results of 3 OR 4

3. Further selection of the selected references according to language, country, year,...

By clicking on a match of results of the previous screen you should get the detailed list of the references. Then there should be an option of a further selection by criteria like language of the periodical, Year,...

Rutger Penne
Periodical Department
June 1997